



Awtorita' Tad-Djar ♦ Housing Authority

# **RAPPORT ANNWALI 2012**



Awtorità tad-Djar  
Rapport tas-Sena 2012

Malta:  
22 Triq Pietro Floriani, Il-Furjana FRN 1060  
Tel: 2299 1000 | Fax: 2124 3284  
Email: [customer.care@ha.gov.mt](mailto:customer.care@ha.gov.mt)

Għawdex:  
25 Triq Enriku Mizzi, Ir-Rabat VCT 2043  
Tel: 2215 6800 | Fax: 2215 6800

Free phone: 8007 2232

© Awtorità tad-Djar

Dan il-ktieb ma jistax isir fih ebda tibdil fil-forma jew fil-produzzjoni teknika tiegħu mingħajr il-permess bil-miktub tal-Awtorità tad-Djar.

Pubblikazzjoni: Awtorità tad-Djar

Rapport taç-Chairperson .....	7
Il-Bord tad-Diretturi l-Ġdid tal-Awtorità tad-Djar.....	9
Introduzzjoni mill-Kap Eżekuttiv.....	10
<b>1. Akkomodazzjoni Soċjali.....</b>	<b>12</b>
1.1 Numru ta' persuni fuq il- <i>waiting list</i> .....	12
1.2 Talba ta' Rikonoxximent.....	13
1.3 Allokazzjonijiet.....	13
1.4 Numru ta' kuntratti ma' inkwilini godda li ġew konkluzi .....	13
1.5 ' <i>Home visits</i> ' li saru mis- <i>social worker</i> .....	13
1.6 <i>Customer Care, Community Contacts</i> fl-AĊĊESS f' Bormla/Msida/Qawra.....	13
1.7 ' <i>Exchanges</i> ' li saru u ' <i>waiting list</i> ' .....	14
1.8 Għaqdiet mhux Governattivi (NGOs) .....	14
1.9 Proġetti pendenti li kienu approvati fis-sena 2012.....	14
1.10 Postijiet vojta fejn l-Awtorità talbet lura ç-čwieviet.....	15
1.11 Ordni tar-Rekwizzjoni.....	15
1.12 Skemi - <i>Ninvesti Fid-dar Tiegħi, Sir Sid ta' Darek 2012, Nirranġa d-Dar Tiegħi, ADP, Sussidju tal-Kera, Nirranġa d-Dar Tiegħi</i> .....	15
1.13 Nirranġa d-Dar Tiegħi .....	16
1.14 <i>Affordable housing</i> Darek Façli - Avviż Numru 76 - Bejgħ ta' Proprjetà .....	16
<b>2. Sezzjoni Notarili .....</b>	<b>17</b>
<b>3. Tmexxija tal-Proprjetà (<i>Estate Management</i>).....</b>	<b>18</b>
3.1 Sezzjoni tal-Ispettorat.....	18
3.2 Sezzjoni tar- <i>Records (Data)</i> .....	19
3.3 Sezzjoni tal-Ġbir tal-Flus u t-Tmexxija tal-Proprjetà .....	21

4. Tiswija u Adattament tal-Proprietà tal-Gvern .....	23
4.1 Talbiet ta' <i>lifts</i> - talbiet li saru, talbiet magħluqa u talbiet pendenti .....	23
4.2 Proġetti mal-Kunsilli Lokali - tisbiħ tal-madwar tal-binjiet .....	23
4.3 Manutenzjoni tal-komun flimkien mal-Kunsilli Lokali .....	24
4.4 Talbiet ta' manutenzjoni tal-ħsarat .....	24
4.5 <i>Scheduled Maintenance</i> .....	24
5. Il-Funzjoni tal-Awditjar Intern .....	25
6. Riċerka u Relazzjonijiet Ewropej .....	26
6.1 ERDF104 <i>Stronger Cottonera Communities - The citizens' right to accessibility</i> .....	26
6.2 ERDF102 <i>Energy-Smart Authority</i> .....	27
6.3 ESF3.61 E4L <i>Embark for Life</i> .....	27
7. L-Att Dwar il-Libertà tal-Infommazzjoni .....	28
8. Uffiċċju f'Għawdex .....	29
9. Relazzjonijiet Pubbliċi.....	30
9.1 Lista ta' inizjattivi għas-sena 2012.....	30
9.2 Promozzjoni tax-Xogħol tal-Awtorità tad-Djar.....	31
10. Rizorsi Umani.....	32
10.1 Ċentru ġdid tat-Taħriġ.....	31
10.2 Ftehim Kollettiv .....	31
10.3 Rekrutagg.....	32
10.4 Taħriġ .....	32
10.5 Taħriġ Lokali.....	32
10.6 Konferenzi barra minn Malta .....	32
10.7 Attivitajiet .....	32
10.8 Inizjattivi .....	32





Il-Missjoni Tagħna:  
Djar Xierqa jsaħħu  
l-komunitajiet u  
jipprovdu ambjent  
aħjar fejn inrabbu  
t-tfal tagħna

# Rapport ta' Chairperson



Għandi pjacir nipprezenta r-Rapport Annwali tal-Awtorità tad-Djar għas-sena li għalqet fil-31 ta' Dicembru 2012 u l-Estimi Finanzjarji tal-istess perjodu.

**Is-Sinjura Antoinette Vassallo**

Chairperson

Dan huwa l-ewwel rapport annwali tiegħi li qed inressaq peress li għadni kemm ġejt mahtura Chairperson tal-Awtorità tad-Djar proprju fl-ewwel ta' Mejju 2013. Għaldaqstant, nemmen li dak li qed jiġi pprezentat f'dan ir-rapport, kemm dak li jikkoncerna l-operat tal-Awtorità, kif ukoll l-Estimi Finanzjarji, qed jirrifletti l-istrategija li l-Awtorità kellha ssegwi fuq il-Politika tal-Gvern tal-gurnata kif kien propost. Dan ir-rapport jissorvelja l-operazzjonijiet finanzjarji tal-Awtorità kif kienu indikati fir-Rapport Annwali tal-2011.

Dan ir-rapport qed juri li l-Awtorità kellha tibqa' tikkommetti ruħha biex tipprovdi soluzzjonijiet u servizzi li jistgħu jitwettqu bl-aktar mod responsabbli u sostenibbli b'risq il-ġid ta' kullhadd.

Il-hidma li giet imwettqa matul din is-sena kienet imfassla fuq diversi inizjattivi, kemm tkomplija ta' dawk l-inizjattivi li kienu nbdew fis-snin preċedenti kif ukoll inizjattivi godda li ġew introdotti proprju matul is-sena 2012. Dan ir-rapport annwali

għandu jirrifletti l-impenn, li l-Awtorità kellha timxi bih sabiex tagħti bl-aħjar mod, kull għajjnuna bżonjuża u li tirrifletti prijorità mmirata lejn dawk l-aktar vulnerabbli.

Matul is-sena 2013 l-Awtorità ser tiffoka fuq diversi inizjattivi għall-bżonnijiet ta' kullhadd.

- L-ewwel prijorità għandha tkun fuq titjib li se jolqot direttament l-operat tal-Awtorità nnifisha. Għandu jsir pjan strategiku ta' kif l-Awtorità għandha timxi, kemm dak li hu *short term* kif ukoll dak li hu *long term*.

- Huwa pplanat li ssir riorganizzazzjoni tal-*Customer Cares* sabiex il-pubblikujkunjista' jingħatalu servizz aktar effettiv u immedjat.

- L-Awtorità għandha taħdem fuq dawk l-istrutturi perikolużi sabiex ix-xogħol meħtieġ jitlestha qabel ma' tibda x-Xitwa.

- L-Awtorità ser tenfasizza li ssir revizzjoni tal-kirjiet ta' postijiet tal-Gvern sabiex iċ-ċittadini jiġu infurmati bir-rati l-godda u dawn jibdew jingabru wkoll. Hawnhekk irid isir eżercizzju intensiv sabiex l-ammont ta'

kirja stabbilita jirrifletti aktar is-sitwazzjonijiet reali ta' kull inkwilin.

- Fejn hu possibbli ser isir tpartit bejn dawk l-inkwilini li jokkupaw postijiet tal-Gvern ma' inkwilini oħra li qieghdin jagħmlu l-istess talba minhabba diversi raġunijiet. Dan l-eżercizzju għandu jsir b'mod immedjat.

- Għan iehor huwa li jiġu identifikati dawk il-postijiet tal-Gvern li preżentament mhumiex okkupati fost hafna raġunijiet sabiex jiġu użati minn min għandu bżonn.

Fl-aħħar nett ngħalaq ir-rapport tiegħi billi nringrazzja lill-haddiema kollha li taw is-sehem tagħhom matul din is-sena, u nawgura li fis-sena li ġejja l-Bord il-gdid mahtur flimkien mal-amministrazzjoni u l-impjegati kollha jimxu id f'id fil-hidma tagħhom biex iwettqu hidma bl-aktar mod effettiv u bi trasparenza.



L-Awtorità tad-Djar mhix sempliciment aġenzija li tqassam id-djar. L-għan ewlieni tagħha huwa aktar profund u jmur l'hinn minn dan. L-Awtorità tad-Djar tipparteċipa fis-solidarjetà tal-Istat, fid-dmir u fl-impenn soċjali tiegħu li jkun preżenti ma' dawk il-persuni li soċjalment baqgħu lura għal raġuni jew oħra.

# Il-Bord tad-Diretturi l-Ġdid tal-Awtorità tad-Djar



*Mix-xellug:*

Is-Sinjura Margaret Quintano  
*Dip HRM (Leicester)*

Membru tal-Bord

Dott. Ray Zammit  
*LL.D., Adv. Trib. Eccl. Melit.*

Segretarju tal-Bord

Dott. Albert Buttigieg  
*Bac.Sc., Ed., Lic.Sc., Ed.(Rome)*

Kap Eżekuttiv tal-Awtorità tad-Djar

Is-Sinjura Antoinette Vassallo  
*S.R.N. u eks-Sindku*

*Chairperson*

Onor. Ministru, in-Nutara Marie Louise Coleiro Preca  
*B.A.(Legal & Humanistic Studies), Dip. Notary Public, M.P.*

Ministru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali

Is-Sur Robert Ducker  
*B.Sc. (Hons) Financial Services (UMIST), ACIB.*

*Viċi-Chairperson*

Il-Perit Alex Buontempo  
*B.E&A.(Hons), PhD, A&CE.*

Membru tal-Bord

Is-Sinjinorina Helen Mallia  
*Dip. Ind. Rel., M.Q.R.*

Membru tal-Bord

Is-Sur Ivan Grixti  
*MA(Lanc); B.A.(Hons)Accountancy; MCIArb; FAIA(Acad); FIA; CPA*

Membru tal-Bord

Profs. Lino Bianco  
*B.A.(Phil), B.E.&A.(Hons)(Malta), M.Sc.(Geol.)(Leics.), M.Sc.(Arch.) (Lond.), Ph.D.(Sofia), F.R.S.A., F.G.S.(Lond.) Eur. Ing. (FEANI), A.&C.E.*

Membru tal-Bord

# Introduzzjoni mill-Kap Eżekuttiv



Għal sena oħra l-Awtorità tad-Djar qiegħda tippreżenta rapport annwali tal-hidma tagħha. Dan ir-rapport ikompli jibni fuq is-snin li għaddew b'mod partikolari fuq il-punti ta' azzjoni li kienu ttieħdu fil-25 ta' Mejju, 2011 waqt Strategic Board Meeting. Matul din il-laqgħa tal-Bord, ġew approvati madwar 22 punt ta' azzjoni.

**Dott. Albert Buttigieg**

*Kap Eżekuttiv*

**B'**sodisfazzjon nistqarr, li l-Awtorità, fil-limitazzjonijiet kollha tagħha, hadmet bis-shih fuq dawn l-għanijiet. Fil-fatt, il-maġġoranza tagħhom saru matul din is-sena.

Għalkemm wiehed jista' jara dan ir-rapport fid-dettall, hawnhekk nixtieq insemmi xi punti ewlenin.

**Insahħu l-komunità:  
Riġenerazzjoni f'oqsma tal-  
binjiet tal-Gvern**

Bl-għajnuna shiha tal-Kunsilli Lokali, l-Awtorità kompliet twettaq diversi proġetti ta' tisbih madwar l-oqsma ta' dawn il-binjiet. Ġew organizzati wkoll diversi inizjattivi edukattivi. L-għan aħhari huwa li mhux biss nagħtu dehra aħjar lill-ambjent tal-madwar imma anke nsahħu l-kwalità tal-ħajja tar-residenti.

**Pjan ta' manutenzjoni tal-komun  
tal-binjiet tal-Gvern**

Diversi komuni ta' binjiet bbenefikaw mill-fondi allokat. Hawnhekk l-Awtorità iltaqgħat mar-residenti għal laqgħa ta' djalogu. Kienet esperjenza pożittiva ħafna. Smajna

s-suggerimenti, il-kritika u l-ilmenti tar-residenti. Ir-residenti kienu wkoll mistiedna biex titwaqqaf għaqda tar-residenti u jkun magħżul amministratur minn fosthom. L-irwol tal-amministratur huwa biex jara li kollox miexi sew. Din gabet bidla fil-mentalità tar-residenti. Filfatt, hemm numru inkorraġġanti ta' amministraturi li qiegħdin jingħataw inizjattiva finanzjarja biex jaqdu aħjar din il-hidma.

**Skema Kiri**

Fid-dawl li l-Awtorità kienet hadet deċiżjoni fuq livell ta' *policy* li ma tibnix aktar binjiet, l-Awtorità hasbet biex tiehu hsieb l-istokk ta' binjiet għal skopijiet ta' kiri soċjali. Għal dan il-għan, matul din is-sena l-Awtorità stiednet lis-sidien ta' appartamenti privati biex dawn jikru l-fondi tagħhom b'rata kummerċjali għal 10 snin shaħ waqt li jkunu elegibbli għal 5% taxxa fuq id-dħul mill-kirja. Min-naħa tagħha, l-Awtorità kriet dawn il-fondi lill-persuni li jeħtiegu dan is-servizz b'rata ssussidjata.

**Ċentri tal-AĊCESS**

Matul din is-sena l-Awtorità, fi sforz ġenwin biex tkun aktar viċin tar-residenti, qiegħda toffri s-servizz tagħha mill-AĊCESS tal-Imtida u tal-Qawra. Iċ-ċentri tal-AĊCESS huma *one stop shop* għal servizzi soċjali. Għaldaqstant, l-Awtorità mhux biss tilqa' l-applikazzjonijiet għal diversi skemi li għandha imma wkoll toffri pariri u għajnuna marbutin ma' diffikultajiet ta' *housing*.

**Laqgħat ta' preparazzjoni**

Kull inkwilin ġdid kellu jattendi sensiela ta' laqgħat edukattivi organizzati minn *social worker*. It-temi ta' dawn il-laqgħat kienu mibnija fuq l-immanigjar aħjar tal-flus, il-ħtieġa li jintegraw ruħhom fil-lokalità, u s-sens ta' rispett lejn inkwilini oħra. Tajjeb li nsemmi li fil-bidu, dawn il-kirjiet kienu qed isiru għal perjodu ta' sena u wara li tghaddi din l-ewwel sena, ser ikunu mġedda għal perjodu ta' hames snin. Dan qed isir biex ikun hemm aktar kontroll. Matul is-sena li ġejja ser ikun hemm ukoll *follow-up* biex naraw li dawn l-inkwilini integraw tajjeb.

### Minn konvenji għall-kuntratti finali

L-Awtorità kompliet taħdem bi shih ma' entitajiet oħra biex jitkompli proċess fejn persuni li, għal diversi snin, kellhom id-dar tagħhom fuq konvenju, ikunu jistgħu jagħmlu l-kuntratt finali. Kienu diversi familji li wara hafna snin, finalment, saru sidien tad-djar tagħhom.

### Skema ta' bejgħ.

Matul din is-sena l-Awtorità harġet diversi skemi ta' bejgħ. Dawn kienu: *Ninvesti fid-Dar Tiegħi*, *Darek Faċli* u *Sir Sid ta' Darek*. L-għan ta' dawn l-iskemi ta' bejgħ kienu mibnija fuq l-esperjenza li meta wiehed ikun sid tal-proprjeta' tiegħu/tagħha, huwa jkun aktar responsabbli fit-tmexxija tal-binja. Barra minn hekk, l-Awtorità meta tbiegħ dawn il-fondi, ma tibqax aktar responsabbli mill-manutenzjoni tagħhom. L-Awtorità għamlet ukoll evalwazzjoni tal-iskema tal-bejgħ tal-proprjeta' tagħha għal *first time buyers* bhala *affordable housing* u harġet skema msejha 'Darek Faċli'. Huwa tajjeb li jissemma' li r-rwol tal-Awtorità huwa mibni fuq *social housing* u *affordable housing*.

### Skema Sussidju fuq l-interessi

Matul din is-sena l-Awtorità harġet skema biex tkompli tghin lil dawk li huma *first time buyers* billi toffri ammont ta' sussidju fuq l-interessi għall-ewwel 8 snin meta dawn jixtru l-ewwel residenza tagħhom. L-għan ta' din l-iskema

kien li mhux biss tghin lil applikanti biex isiru sidien imma filwaqt li l-Awtorità ma tibnix aktar proprjeta' hija stess, hija thegġeg lil applikanti sabiex jużaw proprjeta' diga` mibnija. Din l-iskema kienet miftuħa għall-ewwel 300 persuna li applikaw.

### Nirranġa d-Dar Tiegħi

Din kienet skema oħra maħsuba biex tghin lil dawk is-sidien anzjani biex huma jibqgħu jgħixu, sakemm jistgħu, fil-komunità tagħhom. Kulhadd jaf kemm hija sitwazzjoni ta' vulnerabilità kbira meta persuna tinqala' mill-ambjent ta' madwarha. Għaldaqstant l-Awtorità, biex tghin lil dawn il-persuni jibqgħu fil-komunità tagħhom, holqot din l-iskema li kienet mibnija fuq skema preċedenti msejha bhala 'Care and Repair'.

### Għaqdiet mhux Governattivi

Matul din is-sena l-Awtorità kompliet tagħti l-appogg tagħha lil dawk l-għaqdiet li jaħdmu biex ikun hemm persuni li jgħixu b' mod semi-independenti fil-komunità. Diversi għaqdiet ibbenefikaw minn din l-iskema.

### Fondi mill-Unjoni Ewropea

L-Awtorità kompliet bil-programm ta' rigenerazzjoni ta' zoni hekk imsejha Fuq Verdala u San Nikola li jinsabu għewwa Bormla.

### Tahriġ għall-haddiema

L-Awtorità offriet diversi tahriġ lill-haddiema tagħha fuq diversi suġġetti relatati mal-hidma tal-Awtorità u offriet ukoll *sponsorship* lill-haddiema li xtaqu jkomplu xi studji tagħhom. Ta' min insemmi li barra li l-haddiema għew offriti tahriġ lokali, oħrajn għew offriti tahriġ barra minn Malta.

### Konkluzjoni

Ma nistax ma nurix l-apprezzament tiegħi lill-Bord tad-Diretturi, lit-tim manigerjali u lill-haddiema kollha għall-hidma siewja tagħhom.




# 1. Akkomodazzjoni Soċjali

## 1.1 Numru ta' persuni fuq il-waiting list

Matul din is-sena tkompla l-proċess biex l-Awtorità tkun tista' tifhem aħjar il-bżonnijiet ta' dawk il-persuni li jersqu lejn is-servizz billi holqot lista ta' priyoritajiet li jirrispondu aħjar għall-bżonnijiet tal-applikant. Matul din is-sena, l-Awtorità tad-Djar irċeviet 839 applikazzjoni ġdida, jiġifieri medja ta' 70 fix-xahar. Dan iffisser li sal-aħhar tas-sena 2012, l-Awtorità tad-Djar kellha 2,773 applikazzjoni għal post alternattiv. Minn dawn l-applikazzjonijiet, 708 huma meqjusa bħala priyorità minhabba l-vulnerabilità tagħhom.

It-tabella t'hawn taht turi rendikont ta' dawn l-applikazzjonijiet kollha u taht liema kategorija jaqaw:

Hsara ta' struttura f'kamra waħda	6
Hsara ta' struttura f'diversi kmamar	23
<i>Substandard</i>	38
Nuqqas ta' facilitajiet sanitarji	17
<i>Overcrowding</i>	68
<i>Social Cases</i> - riferuti minn Aġenziji	57
<i>Social Cases</i> - Vjolenza Domestika	15
<i>Homeless</i> - Istituzzjoni	34
<i>Homeless</i> - jinsabu CCF	11
<i>Homeless</i> - Tkeċċija	63
<i>Homeless</i> - Rehab Clients	6
<i>Homeless</i> - jgħixu f'post fuq mera tolleranza	31
<i>Homeless</i> - mingħajr indirizz postali	62
Dizabilità	24
Dizabilità - nuqqas ta' mobbiltà	92
Anzjani jgħixu waħedhom	49
Anzjani jgħixu ma' oħrajn	14
Refuġjati	19
Jgħixu ma' persuni oħrajn - <i>Overcrowding</i>	275
Jgħixu ma' oħrajn f'ambjent li huwa wiehed tajjeb	415

Kera għolja - jieħdu sussidju tal-kera - Skema	248
Kera għolja - ma jiddux sussidju tal-kera	276
<i>Exchanges</i> (tibdil tal-fond)	334
M'aċċettawx il-fond mogħtija lilhom	87
Ma setgħetx issir l-ispezzjoni	9
Kazijiet pendenti	30
<i>Slum Clearance</i>	1
Applikaw mingħajr ma hemm ebda raġuni	187
Bżonn li jkun hemm ispezzjoni	282
<b>Total</b>	<b>2,773</b>

Minn dawn l-2,773 applikant, l-Awtorità tad-Djar għandha 708 applikazzjoni meqjusa bħala priyorità li qegħdin isegwu mill-qrib l-applikazzjoni tagħhom. Dawn huma kif jidher hawn taht:

<i>Substandard</i>	38
Nuqqas ta' facilitajiet sanitarji	17
<i>Overcrowding</i>	68
<i>Social Cases</i> - riferuti minn Aġenziji	57
<i>Social Cases</i> - Vjolenza Domestika	15
<i>Homeless</i> - Istituzzjoni	34
<i>Homeless</i> - Tkeċċija	63
<i>Homeless</i> - Rehab Clients	6
Dizabilità	24
Dizabilità- Mobbiltà	92
Refuġjati	19
Jgħixu ma' persuni oħrajn - <i>Overcrowding</i>	275
<b>Total</b>	<b>708</b>

Għalkemm matul din is-sena kien hemm diversi positijiet li ngħataw għal akkomodazzjoni soċjali, meta wiehed iqabbel in-numru ta' applikazzjonijiet ta' priyorità fir-rapport ta' 2011, li kien ta' 589, wiehed għandu jsib li hemm zieda ta' 119.

## 1.2 Talba ta' Rikonoxximent

Din is-sena l-*Panel* li jiddiskuti dwar ir-rikonoxximenti/żgumbramenti iltaqa' diversi drabi fejn ġew diskussi 72 każ. Minn dawn il-każijiet, l-Awtorità tad-Djar approvat 33 rikonoxximent. Dan il-*panel* approva wkoll hames żgumbramenti. Sal-aħħar ta' Diċembru, kien hemm 20 każ pendenti u 14-il każ fejn kellhom isiru xi *follow-up* fuqhom.

## 1.3 Allokazzjonijiet

Matul is-sena 2012, l-Awtorità tad-Djar allokat:

Proprietà tal-Gvern (GDP)	63
Appartament tal-Awtorità	50
Skema KIRI	134

Sal-aħħar ta' Diċembru 2012, l-Awtorità kellha 20 post vakant ieħor sabiex jiġu allokati. Dawn kienu kif jidher hawn taħt:

- 1 proprietà tal-Gvern (GDP)
- 19-il appartament tal-iSkema KIRI

## 1.4 Numru ta' kuntratti ma' inkwilini godda li ġew konkluzi

Minn-Jannar sa Diċembru 2012 l-Awtorità tad-Djar għamlet 394 kuntratt ma' inkwilini godda li jinkludu:

- Allokazzjonijiet godda (Postijiet tal-Gvern)
- Allokazzjonijiet godda (Postijiet tal-Privat)
- Rikonoxximent f' postijiet tal-Gvern
- Allokazzjonijiet (exchanges)

## 1.5 'Home visits' li saru mis-social worker

Is-*Social Worker* tal-Awtorità tad-Djar għamlet 22 home visits lil-klijenti li talbu l-assistenza tagħha. Dawn il-klijenti għandhom applikazzjoni pendenti għal post alternattiv. Dawn il-*home visits* ikomplu jghinu mhux biss lil Awtorità biex ikollha stampa aktar ċara tas-sitwazzjoni tal-applikanti imma anke biex tgħin lill-istess applikant biex jifhem aħjar il-bżonnijiet tiegħu/ tagħha u jiehu dawk il-passi meħtieġa biex iqum fuq riglejha.

Barra minn hekk is-*social worker* għamlet 12-il laqgħa ma' inkwilini li ġew mogħtija post bi preparazzjoni għall-allokazzjoni u kiri tal-

fond mogħti mill-Awtorità. Tajjeb li ngħidu li kull applikant li jiġi mogħti post bil-kiri, ikun mistieden biex jattendi sensiela ta' laqgħat edukattivi mibnija fuq r-responsabbiltajiet il-godda, l-immanigjar aħjar tal-flus u l-htieġa li jintegraw ruhhom fil-lokalità.

## 1.6 Customer Care, Community Contacts fl-AĊCESS f' Bormla/Msida/Qawra

Minn Jannar sa Diċembru 2012 żaru l-uffiċċju tal-*Customer Care* fil-Furjana 13,554 persuna - medja ta' 1,130 fix-xahar.

Din is-sena l-Awtorità tad-Djar bdiet topera wkoll miċ-Ċentri tal-AĊCESS li jinsabu fl-iMsida u l-Qawra. L-għan ewlieni ta' dawn iċ-Ċentri huwa dak ta' *outreach*, jiġifieri li l-Awtorità tagħmel l-isforz tagħha biex tkun aktar preżenti. Il-klijenti li żaru dawn iż-żewġ uffiċċini sal-aħħar ta' Diċembru 2012 kienu kif jidher hawn taħt:

Msida	63
Qawra	63

Barra mis-servizz ġewwa dawn iċ-ċentri tal-AĊCESS, l-Awtorità tagħti wkoll servizz ġewwa l-AĊCESS f' Bormla fejn saru diversi kuntatti, kemm bit-telefon kif ukoll bl-*emails* dwar diversi każijiet.

Isiru wkoll laqgħat mas-*social worker* li jahdem *reduced hours* biex jiġu diskussi diversi applikazzjonijiet pendenti kemm taħt skemi kif ukoll għal-akkomodazzjoni soċjali.

Minn Jannar sa Diċembru, segwejna flimkien maċ-ċentru AĊCESS f' Bormla 61 każ ta' applikazzjonijiet pendenti dwar akkomodazzjoni alternattiva u 21 każ ieħor dwar diversi skemi li toffri l-Awtorità tad-Djar.



### 1.7 'Exchanges' li saru u 'waiting list'

F'dan il-perjodu l-Awtorità approvat każ wiehed ta' tpartit fejn żewġ familji bidlu l-post mikri lilhom mill-Gvern ma' xulxin. Fuq il-*waiting list* għal post alternattiv l-Awtorità tad-Djar għandha 334 inkwilin li jixtiequ jpartu l-post mikri lilhom għal diversi raġunijiet. It-tabella ta' hawn taht turi d-domanda fir-rigward tal-kmamar tas-sodda:

Applikazzjonijiet pendent	Kmamar tas-sodda
123	1
97	2
114	3

L-Awtorità, filwaqt li tifhem li biex isir it-tpartit bejn żewġ familji mhux dejjem hija waħda faċli minhabba li żewġ familji jridu jaqblu li jmorru fil-positivijiet u fil-lokalitajiet ta' xulxin, imma l-Awtorità għandha taħdem aktar biex ikun hemm skemi jew għajnuna oħra kif tista' tghin ahjar f'dan ir-rigward.

### 1.8 Għaqdiet mhux Governattivi (NGOs)

Hija l-politika tal-Awtorità li tghin u tagħti l-appoġġ lil dawk l-għaqdiet mhux Governattivi li jaħdmu fil-qasam soċjali. Matul is-sena l-oħra, l-Awtorità kienet harġet *policy* bit-tema '*Lejn Hajja semi-independenti*'. L-għan ta' din il-*policy* huwa li tagħti appoġġ lil dawk l-għaqdiet li jaħdmu fil-qasam soċjali.

Pagamenti li saru bejn Jannar u Diċembru 2012

i. Talba għal għajnuna finanzjarja minn *Fondazzjoni Wens* saret fit-23 ta' Mejju 2011 sabiex isiru xogħlijiet ta' manutenzjoni ġewwa 'Maisonette 1, Triq il-Luzzu, Kalkara', liema proprjetà ser isservi bhala dar residenzjali għal persuni b'dizabilità. Is-somma ta' €10,000 giet approvata fil-5 t'Ottubru 2011 għal dawn ix-xogħlijiet u l-pagament ingħata fit-3 ta' Diċembru, 2012.

ii. Talba għal għajnuna finanzjarja minn *Dar San Guzepp, f'Sta Venera* saret fil-25 ta' Frar 2012 sabiex isiru xogħlijiet ta' proġett imsejjah '*Independent Living*'. Is-somma ta' €20,000 giet approvata fil-25 t'April 2012 u l-pagament ingħata fil-21 ta' Novembru 2012.

iii. *Malta Hospice Movement* li hija organizzazzjoni volontarja sabiex tipprowdi u tippromwovi

l-oġhla *standards* ta' kura palljattiva għal persuni bil-kanċer, b'mard tal-motonewroni u mard iehor terminali. L-organizzazzjoni tghin u tagħti appoġġ lill-familji u l-*carers* tagħhom, għamlet talba għal għajnuna finanzjarja fis-17 t'April 2012 sabiex isiru xogħlijiet ta' manutenzjoni ġewwa '39, Good Shepherd Avenue, Balzan'. Is-somma ta' €5,000 giet approvata fil-20 t'April 2012. L-ammont ta' €4,176 thallas fil-11 ta' Diċembru 2012.

iv. L-Awtorità tad-Djar tiffinanzja parti mill-hlas tal-kera li *Caritas Malta* thallas għal fond '47, Dar Vitorja, Triq S. Dimech Debono, Birkirkara' mikri lilha. L-ammont mhallas mill-Awtorità jammonta għal €1,677.15 fis-sena.

v. Talba għal għajnuna finanzjarja saret fis-sena 2011 sabiex isiru xogħlijiet ta' manutenzjoni ġewwa 'Dar Qalb ta' Ġesù, Santa Venera' li hija *shelter* għal vittmi ta' vjolenza domestika. Is-somma ta' €21,185 giet approvata u thallset fil-11 t'Ottubru, 2012.

vi. Talba għal għajnuna finanzjarja saret mir-*Richmond Foundation* fit-22 ta' Lulju 2011, sabiex isiru xogħlijiet ta' manutenzjoni ġewwa '*Paola Hostel*'. Is-somma ta' €10,000 giet approvata fil-21 ta' Diċembru 2011 u l-istess somma thallset fil-1 ta' Frar 2012.

vii. Għotja ta' € 50,000 ingħatat lil YMCA għal fond ġewwa l-Imsida biex din id-dar issir *shelter* għal dawk li jsibu lilhom infushom *homeless*.

### 1.9 Proġetti pendent li kienu approvati fis-sena 2012

i. Talba għal għajnuna finanzjarja minn *Dar Pirota* saret fit-13 ta' Marzu 2012 għal twaqqiegħ u bini mill-ġdid ta' 'Dar Balluta' f'Balluta liema dar ser isservi bhala residenza għal persuni b'dizabilità. L-ammont ta' €10,000 biex isiru dawn ix-xogħlijiet gie approvat fil-11 t'Ottubru 2012.

ii. *Fondazzjoni Hajja Independenti* hija fondazzjoni li tippromwovi hajja indipendenti għal persuni b'dizabilità. Din il-fondazzjoni għamlet talba fis-17 t'April 2012, għal xiri ta' kċejjen adattati għal persuni b'dizabilità fil-fond residenzjali li l-fondazzjoni bniet ġewwa 'Vjal il-Ħaddiem, Naxxar'. Is-somma ta' €14,000 giet approvata fil-20 t'April 2012.

iii. Talba għal għajnuna finanzjarja saret fit-

18 t'April 2012 minn 'Dar Merhba Bik', li hija *shelter* għal vittmi ta' vjolenza domestika u tfal tagħhom. L-għajnuna ser isservi sabiex jinbena *playground*, post ta' rikreazzjoni għat-tfal li jagħmlu użu minn dan il-post. Is-somma ta' €6,000 giet approvata fl-20 t'April 2012 għal dawn ix-xogħlijiet.

### 1.10 Postijiet vojta fejn l-Awtorità talbet lura ċ-ċwieviet

L-Awtorità tad-Djar, sal-31 ta' Dicembru 2012 kienet qiegħda titlob lura ċ-ċwieviet ta' 20 post. Dan jiġri għaliex l-inkwilini ma jkunux qiegħdin josservaw il-kundizzjonijiet marbuta mal-kuntratt tal-kirja.

### 1.12 Skemi - *Ninvesti Fid-dar Tiegħi, Sir Sid ta' Darek 2012, Nirranġa d-Dar Tiegħi, ADP, Sussidju tal-Kera, Nirranġa d-Dar Tiegħi*

### 1.11 Ordni tar-Rekwizzizzjoni

Fil-bidu tas-sena, l-Awtorità kellha 194 ordni ta' rekwizzizzjoni li għadhom fis-seħħ iżda l-Awtorità tad-Djar kompliet b'dan l-eżercizzju sabiex jiġu rtirati aktar biex b'hekk il-propjeta` privata terga' tingħata lura lis-sidien rispettivi tagħha. Din is-sena ġew irtirati 5 ordnijiet tar-rekwizzizzjoni. Ta' min jgħid ukoll li mhux dejjem faċli li jitnehew dawn ir-rekwizzizzjonijiet peress li f'xi każijiet l-inkwilini jkunu qed jitpogġew fil-periklu li jtilfu l-post peress li fil-maġġoranza tal-każijiet dawn ma jkunux rikonoxxuti mis-sidien. Huwa l-hsieb tal-Awtorità li tkompli b'dan il-proċess ta' tnehija.

	Applikazzjonijiet Godda 1/1/12 sa 31/12/12	Applikazzjonijiet Approvati 1/1/12 sa 31/12/12	Applikazzjonijiet fil-proċess 31/12/12
Ninvesti fid-Dar Tiegħi	29	8	37
Sir Sid Darek 2012	103	2	93

	Applikazzjonijiet Godda 1/1/12 sa 31/12/12	Applikazzjonijiet Approvati 1/1/12 sa 31/12/12	Applikazzjonijiet fil-proċess 31/12/12	Benefiċjarji 1/1/12 sa 31/12/12
Skema Tiswijiet	326	108	221	77
Skema Dizabilità	114	60	70	53
Skema Lifts	6	0	33	0
Refużjoni tal-VAT	409	416	150	432
Skema Interessi ***	166	26	114	9
Skema 60+	166	18	123	0
Għotja fuq il-Pagament tas-Self mill-Bank**	13	3	2	24

\*\*Taht din l-iskema applikant jibqa' jibbenefika għal 10 snin.

\*\*\* Taht din l-iskema applikant jibqa' jibbenefika għal 8 jew 10 snin.

	Applikazzjonijiet Godda 1/1/12 sa 31/12/12	Applikazzjonijiet Approvati 1/1/12 sa 31/12/12	Applikazzjonijiet fil-proċess 31/12/12	Benefiċjarji 1/1/12 sa 31/12/12
* Skema R u * Skema Sussidju fuq il-Kera	561	350	261	1317

\* Taht din l-iskema applikant jibqa' jibbenefika għal 5 jew 6 snin.



### 1.14 Affordable housing Darek Faċli - Avviż Numru 76 - Bejgħ ta' Proprjetà

Parti mill-hidma tal-Awtorità hija li toffri mhux biss *social housing* imma anke *affordable housing*, jiġifieri li bi ftit għajnuna, l-Awtorità tgħin lill-applikanti jsiru sidien tad-dar tagħhom. L-Awtorità tad-Djar allokat 123 post li hareġ għall-bejgħ taht Avviż Numru 76. L-isem ta' din l-iskema tal-bejgħ kien 'Darek Faċli'. Din l-iskema għandha din it-tema għaliex, biex l-Awtorità tkompli tgħin lil dawk il-*first time buyers* li għandhom problema li jisselfu mil-Banek, l-Awtorità għamlet kundizzjonijiet ta' pagamenti b' mod aktar faċli. Fil-fatt, l-Awtorità kellha '1 fuq minn 800 applikazzjoni. Minhabba li l-proċess tax-xiri jiehu diversi stadji minhabba diversi fatturi fosthom ir-riċerki meħtieġa, il-proċess sal-31 ta' Diċembru 2012 kien dan li ġej:

Files approvati u rifertuti għall-konvenju (sal-31 ta' Diċembru 2012)	Files fil-proċess (sal-31 ta' Diċembru 2012)
44	79

### 1.13 Nirrangà d-Dar Tiegħi

Din l-iskema l-ġdida kienet mibnija fuq skema li fil-passat kien jisimha '*Care and Repair*'. L-għan ewlieni ta' din l-iskema huwa li tgħin lil dawk is-sidien anzjani biex jibqgħu jgħixu fil-komunità tagħhom. Huwa fatt magħruf li l-anzjan meta jinħareġ mill-ambjent tiegħu jkun tassew żmien diffiċli hafna sakemm huwa jidra l-ambjent il-ġdid tiegħu. Għaldaqstant, l-Awtorità b'din l-iskema qiegħda tgħin biex bi ftit għajnuna, dawn l-anzjani jibqgħu fid-dar tagħhom. Din l-iskema hija wkoll marbuta ma' *means testing* tal-applikant.

Din l-iskema kienet ġiet introdotta f'nofs din is-sena u għaldaqstant l-ammont li saru u dawk pendenti huma:

Approvati (qiegħed isir ix-xogħol meħtieġ)	69
Pendenti (qegħdin fil-proċess ta' evalwazzjoni)	20
Miżjuda (ma kwalifikawx)	6

Tnedija tal-iSkema Darek Faċli



## 2. Sezzjoni Notarili

Matul is-sena 2012 ġew iffirmati total ta' 1,207 bejn kuntratti u konvenji.

- Dawn kienu jikkonsistu f' 52 kuntratt ta' bejgħ ta' proprjeta` tal-Awtorità tad-Djar. Dawn jinkludu kuntratti ta' bejgħ ta' appartamenti u mezzanini kif ukoll garaxxijiet mibjugħa bit-tender u kuntratti ta' bejgħ ta' proprjeta` mikrija mill-Gvern lill-inkwilini.
- Saru 108 kuntratt finali wara li hareġ l-avviz legali min-naħa tad- Dipartiment tal-Artijiet.
- Ġew iffirmati 187 kuntratt/konvenju ta' fidi ta' ċens perpetwu.
- 153 kuntratt ta' bejgħ ta' proprjeta` bejn terzi persuni li jinvolvu kancellamenti u kostituzzjoni ta' ipoteke u rifużjoni ta' sussidji, u 52 kuntratt ta' ipoteke fuq skemi li jipprovdu għajnuna sabiex jitrangaw id-djar.
- F'dan il-perjodu ta' żmien saru wkoll 450 konvenju ta' diversi skemi li jipprovdu għajnuna sabiex ttranga darek, konvenji ta' sussidju tal-kera tal-postijiet privati, konvenji fuq xiri ta' Proprjeta` mill-Awtorità tad-Djar, u konvenji ta' xiri ta' proprjeta` mikrija mill-Gvern lill-inkwilini.
- Din is-sena saru wkoll 11-il kuntratt ta skemi li għinu lill-applikanti jixtru mill-privat.
- L-iSkema KIRI giet inawgurata mill-Awtorità tad-Djar kmieni din is-sena. L-Awtorità kriet 194 post matul din l-aħhar sena, mingħand sidien privati.

Aktar fid-dettalji ta' hidma:

Kuntratti ta' bejgħ (appartamenti u mezzanini)	8
Kuntratti ta' bejgħ ta' proprjeta` mikrija mill-Gvern lill-inkwilini	1
Kuntratti ta bejgħ ta' garaxxijiet bit-tender	43
Kuntratt finali (appartamenti u mezzanini)	24
Kuntratt finali ta' artijiet <i>Home ownership</i>	81
Kuntratti finali ta' garaxxijiet bit-tender	3
Fidi ta' ċens skema P	5
Fidi ta' ċens skema Q	4

Fidi ta' ċens skema K	168
Fidi ta' ċens (appartamenti u mezzanini)	10
Proprjeta` trasferita bejn terzi persuni/ipoteke fuq kostruzzjoni <i>Home ownership</i>	49
Proprjeta` trasferita bejn terzi persuni (appartamenti u mezzanini)	12
Proprjeta` trasferita bejn terzi persuni ( <i>loan subsidy</i> )	92
Kuntratti ta' ipoteke fuq skema A	3
Kuntratti ta' ipoteke fuq skema L	21
Kuntratti ta' ipoteke fuq skema Dizabilità	13
Kuntratti ta' skema Irrangar u Titjib	10
Kuntratti ta' skema Nirrangar d-Dar Tiegħi	5
Konvenji ta' skema SM	12
Konvenji ta' skema I	59
Konvenji ta' skema L	15
Konvenji ta' skema Sussidju tal-Kera	341
Konvenji ta' skema Dizabilità	6
Konvenji ta' skema Irrangar u Titjib	17
Għajnuna ta' xiri mill-privat skema GALR	4
Għajnuna ta' xiri mill-privat skema ISS	7
Konvenji ta' Skema Kiri	194

Fl-2012 ġew iffirmati total ta' 1,207 bejn kuntratti u konvenji.



## 3. Tmexxija tal-Proprietà (Estate Management)

Is-sezzjoni tat-Tmexxija tal-Proprietà bdiet il-*hidma* tagħha b' mod uffiċjali fil-25 ta' Ġunju 2012. Il-formazzjoni ta' sezzjoni ġdida involviet fażi ta' tranżizzjoni li fiha saru l-arrangamenti meħtieġa sabiex is-sezzjoni setgħet tibda tiffunzjona u taqdi d-dmirijiet tagħha. L-istaff ġie miġbur f' uffiċini fl-istess sular li ġie attrezzat sabiex jitjeb l-operat u l-komunikazzjoni fi hdan is-sezzjoni. Ġew imqassma u identifikati r-responsabilitajiet ta' kull membru tas-sezzjoni. Ġew introdotti proċeduri ġodda u proċeduri oħra li kienu jintużaw qabel ġew żviluppati biex jintlaħqu l-għanijiet u l-oġettivi tas-sezzjoni.

Il-funzjoni prinċipali ta' din is-sezzjoni hija li tamministra l-proprjetà tal-Awtorità mikrija b'għan soċjali. Huwa l-*hsieb* tal-Gvern li l-proprjetà kollha mikrija għal skop soċjali, li tammonta għal madwar 9,000 residenza, tiġi mġhoddiva lill-Awtorità tad-Djar fis-snin li ġejjin. L-amministrazzjoni tikkonsisti fi ġbir ta' kera, sorveljanza tal-partijiet komuni tal-blokok tal-appartamenti, verifika tal-okkupazzjoni tal-fondi u żamma ta' rekords u pjanti. Qabel ma giet iffurmata din is-sezzjoni l-Awtorità tad-Djar diġa' kellha xi proprjetà iżda l-ammont tagħha se jiżdied bil-bosta meta jitlesti l-proċess tat-trasferiment tal-proprjetà tal-Gvern. L-ewwel fażi tat-trasferiment tlestiet matul is-sena li għaddiet u iktar proprjetà ser tiġi trasferita din is-sena.

Fost xogħol iehor tas-Sezzjoni tat-Tmexxija tal-Proprietà nsibu:

- L-amministrazzjoni ta' garaxxijiet, hwienet u mħażen li huma proprjetà tal-Awtorità tad-Djar. Il-proġetti ta' bini ta' residenzi hafna drabi jinkludu l-bini ta' fondi b' użu kummerċjali fil-pjan terran jew sotterran. Din is-sezzjoni tiehu *hsieb* li dawn il-fondi jiġu mibjugħa jew mikrija skont il-*htieġa* tar-residenti tal-akkwata.
- Iż-żamma ta' rekords ta' proprjetà u bċejjeċ ta' art mibjugħa mill-Awtorità tad-Djar matul is-snin. Uħud minn dawn il-bċejjeċ ta' art u proprjetà kienu ġew allokati fuq kuntratt

konvenju peress li l-Gvern kien għadu ma akkwistax it-titlu tal-art. Din is-sezzjoni tiehu *hsieb* li, malli jkun possibli, l-art tiġi mogħtija lill-Awtorità tad-Djar sabiex ikun jista jsir il-kuntratt finali.

- Il-*ġbir* ta' ċens u flus oħra dovuti lill-Awtorità tad-Djar mill-benefiċjarji. Barra mill-*ġbir* tal-kera, din is-sezzjoni tiehu *hsieb* kull *ġbir* ta' flus dovut mill-benefiċjarji b' mod regolari. Dan il-*ġbir* ta' flus spiss jinvolvi f' *ġiri* wara arretrati li jikkonsistu f' ittri u laqgħat mal-benefiċjarji li jonqsu milli jhallsu l-flus dovuti.
- L-amministrazzjoni ta' 35 *lift* u s-supervizzjoni ta' 100 *lift* amministrati mir-residenti.
- L-amministrazzjoni ta' bċejjeċ ta' art vojta. L-Uffiċju Kongunt kien għadda diversi bċejjeċ ta' art lill-Awtorità tad-Djar sabiex ikunu jistgħu jiġu żviluppati f' residenzi għal akkomodazzjoni soċjali. Uħud minn dawn l-artijiet għadhom vojta.

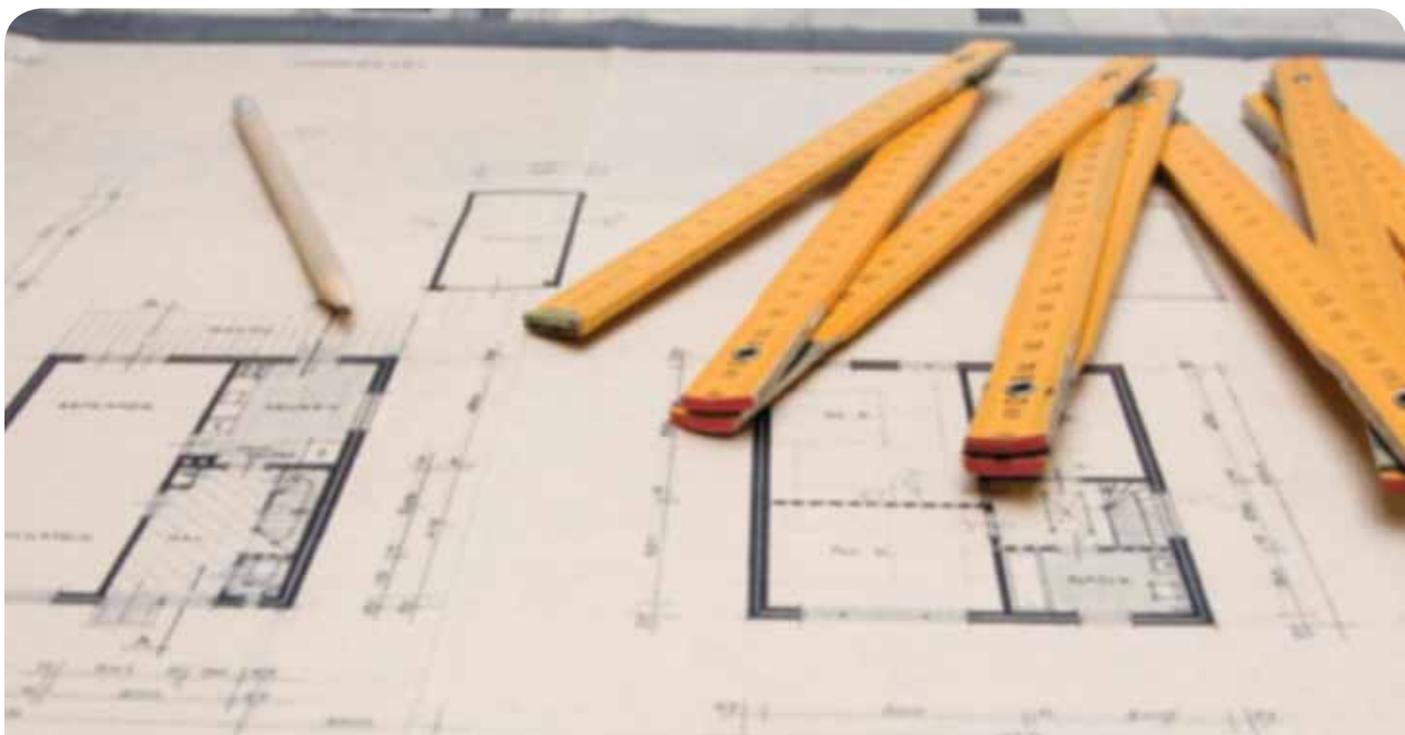
### 3.1 Sezzjoni tal-Ispettorat

#### 3.1.1 Okkupazzjoni tar-Residenza

Ix-xogħol prinċipali ta' din is-sezzjoni huwa li jispezzjona r-residenzi mikrija mill-Awtorità tad-Djar u mid-Dipartiment Proprietà tal-Gvern. L-iskop ta' dawn l-ispezzjonijiet huwa li jiġi kkonfermat li r-residenzi qed jiġu okkupati tassew mill-inkwilini rikonoxxuti u li ma jsir l-ebda użu mill-proprjetà li mhux awtorizzat. Saru 610 ispezzjonijiet fejn instabu 3 residenzi li fuqhom jeħtieġ issir iktar investigazzjoni. Matul dawn l-ispezzjonijiet, 24 inkwilin ġew imfakkra li waqgħu lura fil-*hlas* tal-kera. Saru wkoll 54 spezzjonijiet ta' natura investigattiva sabiex jiġi stabbilit minn huma l-okkupanti ta' fondi allokati mill-Awtorità tad-Djar.

#### 3.1.2 Strutturi Illegali

Din is-sezzjoni bdiet tidentifika strutturi mibnija mingħajr awtorizzazzjoni fi proprjetà mikrija mill-Awtorità tad-Djar jew mid-Dipartiment Proprietà tal-Gvern. Fis-sena 2012 saru 79 l-ispezzjoni ta' din



Is-Sezzjoni Servizzi Tekniċi kellha diversi rekords u pjanti ta' plots u proprjetà li ġew allokatu mill-Awtorità tad-Djar taht skemi varji. Dawn ir-rekords issa qed jinżammu u jiġu aġġornati minn din is-sezzjoni.

in-natura. Qed titwettaq hidma sabiex tkun tista tittiehed azzjoni ulterjuri fuq dawn l-istrutturi.

### 3.1.3 Evictions

Huwa l-hsieb tal-Gvern li l-Awtorità tad-Djar tingħata s-setgħa li tiehu azzjoni diretta biex twaqqaf abbuż fil-proprjetà tagħha. Eventwalment, is-sezzjoni tal-ispettorat se tibda twettaq *evictions* u xogħol ieħor ta' nfużar li kien isir mid-Dipartiment Proprjetà tal-Gvern. S'issa saru żewġ *evictions* bi shab mad-Dipartiment imsemmi sabiex jithejja l-proċess meħtieġ għal dan ix-xogħol.

### 3.1.4 Amministrazzjoni tal-Proprjetà

Xogħol ieħor li jagħtu sehem fih l-uffiċjali ta' din is-sezzjoni huwa l-amministrazzjoni tal-garaxxijiet fil-pussess tal-Awtorità tad-Djar. Fost ix-xogħol li jsir f'dan ir-rigward hemm l-iċċekjar taċ-ċwieviet, investigazzjonijiet dwar sitwazzjonijiet li jistgħu jikkawżaw dannu fil-proprjetà u superviżjoni ta' xogħol ta' tindif, bdil ta' ċwieviet u xogħol ieħor li jsir fil-garaxxijiet jew fil-partijiet komuni tagħhom. Inbeda proċess sabiex iċ-ċwieviet kollha miżmuma minn din is-sezzjoni jiġu ċċekjati. Saru 327 ispezzjoni f'dan ir-rigward fejn instab li s-serratura ta' 21 garaxx trid tinbidel. Saru wkoll 35 ispezzjoni sabiex il-meters tad-dawl tal-komun jiġu trasferiti f'isem ir-residenti.

## 3.2 Sezzjoni tar-Records (Data)

### 3.2.3 Trasferiment ta' Proprjetà mill-Gvern lill-Awtorità tad-Djar

Tkompli l-ewwel proċess tat-trasferiment ta' proprjetà mikrija fejn 1,137 proprjetà f'159 blokk għaddew mingħand il-Gvern lill-Awtorità tad-Djar permezz ta' Avviż Legali 235/2012.

Qed jitwettaq it-tieni proċess li jikkonsisti f'134 blokk fejn madwar 70% tal-pjanti ġew ippreparati u mgħoddija lid-Dipartiment tat-Tmexxija tal-Proprjetà. Qed isiru laqgħat regolari sabiex tingħata l-assistenza meħtieġa lill-imsemmi Dipartiment.

Inbeda wkoll it-tielet proċess li jikkonsisti fit-trasferiment ta' dawk il-blokk li uħud mill-inkwilini li jgħixu fihom applikaw sabiex jixtru r-residenza tagħhom taht l-iskema 'Sir Sid ta' Darek'. S'issa hemm 119-il blokk li ġew inkluzi f'dan l-eżercizzju u madwar 48% tal-pjanti ġew ippreparati u mgħoddija lid-Dipartiment tat-Tmexxija tal-Proprjetà.

Sar ukoll eżercizzju sabiex residenzi li kienu amministrati mill-Gvern taht Pussess u Użu jiġu trasferiti lill-Awtorità tad-Djar sabiex għall-ewwel darba l-inkwilini ikunu jistgħu jixtru r-residenza tagħhom. Ġew trasferiti 197 proprjetà fi 15-il blokk.



Isir ukoll xogħol ta' superviżjoni fuq 100 lift li huma amministrati mir-residenti. Hafna minn dawn il-lifts ġew imwahrha mill-Awtorità tad-Djar permezz ta' Skema 'V'.

Din is-sezzjoni wettqet ukoll xogħol fuq it-trasferiment ta' 106 plot fi 13-il akkwata li kienu ġew allokati fis-snin tmenin taht il-*Home Ownership Scheme* biex b'hekk il-benefiċjarji jkunu jistgħu jiffirmaw il-kuntratt tal-post tagħhom. Il-kuntratti ta' dawn il-plots ma setgħux jiġu ffirmati sakemm il-Gvern akkwista l-art.

### 3.2.4 Registrar tal-Art

Din is-sezzjoni tiehu hsieb tipprepara l-pjanti sabiex il-bçejeċ ta' art mgħoddija lill-Awtorità tad-Djar ikunu jistgħu jiġu rreġistrati mar-Registru tal-Artijiet. Dan il-proċess huwa metikoluż peress li l-pjanta trid tiġi mqabbla ma' rreġistrazzjonijiet eżistenti f'isem terzi persuni fuq artijiet li jinsabu biswit tagħna, mal-pjanta li permezz tagħha sar it-trasferiment f'isem l-Awtorità tad-Djar kif ukoll mal-bini eżistenti fuq is-sit. S'issa matul din is-sena tlestew 17-il pjanta għar-rreġistrazzjoni.

Saru laqgħat mar-Registru tal-Artijiet dwar il-possibilità li l-Awtorità tad-Djar takkwista l-programm użat mill-imsemmi Dipartiment sabiex jiġu rreġistrati l-artijiet. L-akkwist ta' dan il-programm jgħin hafna sabiex jithaffef il-proċess tar-rreġistrazzjoni. Id-diskussjonijiet rigward dan għadhom għaddejjin.

### 3.2.5 Żamma ta' Rekords u Pjanti

Is-Sezzjoni Servizzi Tekniċi kellha diversi

rekords u pjanti ta' plots u proprjetà li ġew allokati mill-Awtorità tad-Djar taht skemi varji. Dawn ir-rekords issa qed jinżammu u jiġu aġġornati minn din is-sezzjoni. Diversi *databases* ġew mgħaqda u huwa l-hsieb ta' din is-sezzjoni li eventwalment ikun hemm *database* waħda li tinkorpora r-rekords kollha.

Din is-sezzjoni wetqet ukoll analiżi tad-*databases* li fihom jiġu inklużi r-rekords minn sezzjonijiet oħra fejn ġew identifikati residenzi li ma kinux jinstabu fl-inventarju ta' proprjetà tal-Awtorità tad-Djar.

Barra minn hekk isiru wkoll laqgħat regolari mad-Dipartiment Proprjetà tal-Gvern sabiex jiġu aġġornati ir-rekords u tiġi akkwistata iktar informazzjoni fejn mehtieg.

Qed isir ukoll eżerċizzju sabiex il-pjanti tal-blokok tal-Gvern jiġu *digitized* permezz ta' *scanning*.

Sar kejl f'37 residenza li sa f'it ilu kienu amministrati mill-Gvern taht 'Pussess u Użu' u li l-inkwilini tagħhom applikaw taht Skema SD sabiex jixtru r-residenza fejn jgħixu.

Skema P - Sar xogħol sabiex 14-il biċċa art li kienu ġew allokati mill-Gvern jiġu mgħoddija lill-Awtorità tad-Djar sabiex il-benefiċjarji tagħhom ikunu jistgħu jifdu ċ-ċens.

Trasferimet ta' proprjetà mibjugħa fuq kuntratt ta'

konvenju – Sar xogħol sabiex 4 proprjetajiet li kienu ġew mibjugħa fuq kuntratt ta’ konvenju minhabba li l-art kienet għadha ma gietx akkwistata mill-Gvern, jiġu trasferiti lill-Awtorità tad-Djar.

### 3.2.6 Ċwievet

Din is-sezzjoni tiegħi hsieb ukoll iż-żamma taċ-ċwievet tal-postijiet li huma proprjetà tal-Awtorità tad-Djar, li jinkludu 487 fond mhux residenzjali bħal garaxxijiet, hwienet u mħażen. Dan ix-xogħol jinvolvi iż-żamma ta’ lista taċ-ċwievet li tiġi aġġornata regolarment kif ukoll registru taċ-ċwievet li jiġu mislufa jew mogħtija.

### 3.2.7 Valutazzjonijiet

Din is-sezzjoni għamlet ukoll ix-xogħol neċessarju sabiex ikunu jistgħu jinħadmu diversi valutazzjonijiet. Saru 8 valutazzjonijiet għal rifużjoni ta’ sussidji fuq art li kienet ġiet allokata taht il-Home Ownership Scheme; 30 valutazzjoni għal bejgħ ta’ proprjetà taht skema SD; 18-il valutazzjoni ta’ proprjetà għal skop ta’ stima tal-valur tal-assi u 66 valutazzjoni għal bejgħ jew kiri ta’ garaxxijiet.

### 3.2.8 Għaqdiet mhux Governattivi

Saru 3 ispezzjonijiet u 6 pjanti b’konnessioni ma għotjiet lil Għaqdiet Volontarji.

### 3.3 Sezzjoni tal-Ġbir tal-Flus u t-Tmexxija tal-Proprjetà

#### 3.3.1 Ġbir ta’ flus

Din is-sezzjoni hija responsabbli mill-ħlas ta’ kirjiet u ċnus tal-proprjetà amministrata mill-Awtorità tad-Djar. Matul l-2012 intbġhatu 5200 notifika dwar il-ħlas dovut u ngabru € 593,582 kif indikat fit-tabella li ġejja:

Kirjiet imħallsa lill-Awtorità tad-Djar	€ 315,642 fuq 1,145 proprjetà
Okkupazzjoni ta’ proprjetà mingħajr titlu	€ 89 fuq 88 proprjetà
Qbiela	€ 35 fuq 2 proprjetajiet
Ċnus mħallsa lill-Awtorità tad-Djar	€ 24,807 fuq 586 proprjetà
Ċnus / kirjiet mħallsa lid-Dipartiment Proprjetà tal-Gvern iżda pagabbli lill-Awtorità tad-Djar	€ 281,773 fuq 5,173 proprjetà



*Il-Birgu (qabel u wara).  
Manutenzjoni tal-komun flimkien mal-Kunsilli Lokali.  
Sal-31 ta’ Diċembru: 102 binjiet lesti u 40 binja li għadu għaddej ix-xogħol fihom.*



### 3.3.2 Tmexxija tal-Proprietà

Din is-sezzjoni tinvestiga l-ilmenti u tagħmel ispezzjonijiet fil-partijiet komuni tal-appartamenti. Matul l-2012 saru 246 laqgħa sabiex ir-residenti jiġu infurmati dwar l-obbligi tagħhom rigward iż-żamma tal-partijiet komuni.

### 3.3.3 Amministrazzjoni ta' Lifts

Din is-sezzjoni tiehu hsieb l-amministrazzjoni ta' 35 lift li tikkonsisti fi għbir ta' kontribuzzjoni għall-ispejjeż tal-lift minghand ir-residenti; iffirmitar ta' ftehim ta' kontribuzzjoni mal-kumpanija li installat il-lift u f'ispezzjonijiet sabiex jiġi assigurat li l-ftehim ta' manutenzjoni li jiġi ffirmit mal-kumpanija tal-lifts jiġi rrispettat mir-residenti. Saru diversi laqgħat sabiex jiġu indirizzati ilmenti mressqa mir-residenti. Saru wkoll laqgħat sabiex ir-residenti jiġu mhegga biex jiffurmaw Assoċjazzjoni tar-Residenti.

### 3.3.4 Superviżjoni ta' Lifts

Isir ukoll xogħol ta' superviżjoni fuq 100 lift li huma amministrati mir-residenti. Hawn minn dawn il-lifts ġew imwahnha mill-Awtorità tad-Djar permezz ta' Skema 'V'. Ir-residenti ta' dawn il-blokk huma obbligati li jibgħatu kopja tal-ftehim ta' manutenzjoni sabiex jiġi assigurat li l-lifts qed jinżammu f'kundizzjoni tajba.

### 3.3.5 Il-Binja Tiegħi, id-Dar Tiegħi

Saru 14-il laqgħa mas-Sindki u l-Amministraturi tal-blokk li fihom ir-residenti ta' 141 blokk ġew mhejja biex jieħdu sehem f'din l-iskema. Dawn il-laqgħat saru fil-Kunsilli Lokali ta' Birkirkara, Bormla, il-Birgu, il-Fgura, il-Furjana, Raħal Ġdid, il-Kalkara, il-Marsa, Hala-Qormi, ir-Rabat, Santa Luċija, Ta' Xbiex, il-Belt Valletta u Ż-Żejtun.

### 3.3.6 Skema Kiri

L-ammont ta' postijiet mikrija mill-Awtorità tad-Djar żdied ferm peress li l-Awtorità tad-Djar kriet bosta postijiet mis-settur privat sabiex tkun tista' tikrihom għal skop soċjali. Id-dettalji ta' dawn ir-residenzi ġew imdahhla fid-*database* sabiex jibda jsir il-għbir tal-flus dovuti għal kirjiet b' mod regolari.

### 3.3.7 Programm LEMIS

L-Awtorità tad-Djar iffirmitar ftehim mal-Loqus sabiex tkun tista' tibda tuża l-*"Land Estate Management Information System"* (LEMIS),

programm tal-kompjuter li jgħin fl-operat tat-tmexxija tal-proprietà. Dan il-programm diġa' qed jintuża mid-Dipartiment tal-Proprietà tal-Gvern u qed isiru arrangamenti biex jiġu amalgamati id-*databases* tal-Awtorità tad-Djar (li bħalissa qieghdin fuq il-programm KIRI) u tad-Dipartiment tal-Proprietà tal-Gvern. Se jibda t-taħriġ tal-haddiema ta' din is-sezzjoni fuq l-ewwel *module* - *"Rent Generation Module"*.

### 3.3.8 Ftehim mal-'Maltapost'

Sar ftehim mal-korporazzjoni 'Maltapost' biex din tibda tiehu hsieb il-ħruġ ta' kontijiet u l-ħlas ta' kirjiet u ċnus. B'hekk, il-benefiċjarji se jkollhom il-fakulta' li jhallsu l-flus dovuti l-uffiċini tal-Maltapost. Dan il-ftehim ser jibda għall-aħħar parti tas-sena 2013.

Stair lift installat f'residenza f'Birkirkara



# 4. Tiswija u Adattament tal-Proprietà tal-Gvern

## 4.1 Talbiet ta' lifts – talbiet li saru, talbiet magħluqa u talbiet pendenti

- Saru 7 talbiet ġewwa binjiet, fosthom il-Belt, Furjana u M'Xlokk
- 17-il applikazzjoni quddiem il-MEPA. Dawn huma:
  - PA 5282/08 Block C1, Triq id-Duluri, Pietà (HAV 14/2007)
  - PA 3093/12 Block B (Flats 1-8), Ghajn Kajjet, Rabat, Malta (HAV 17/2007)
  - PA 42/13 Block C, Triq l-Iskola, Marsa (E01/2011)
  - PA 51/13 Block 4, Bieb C, Vjal in-Naspli, San Ġwann (HAV 07/2005)
  - PA 258/13 125, Triq ir-Repubblika, Valletta (HAV 18/2007)
  - PA 268/13 Block C3, Qasam tal-Bini Tal-Gvern, Ta' Xbiex (HAV 17/2003)
  - PA 277/13 Block E2, Triq l-Abate Rigord, Ta' Xbiex
  - PA 279/13 Block C5, (Flats 1-8), Triq Fonsu Maria Galea, B'Kara (HAV 01/2008)
  - PA 297/13 Block 6, Bieb B, Vjal in-Naspli, San Ġwann
  - PA 300/13 Block D, Fuq Tal-Blat, Qormi (HAV 08/2006)
  - PA 301/13 Block 1, Bieb A, Triq l-Ewkaliptus, San Ġwann (HAV 21/2007)
  - PA 303/13 Block 6, Bieb A, Vjal in-Naspli, San Ġwann (HAV 19/2007)
  - PA 304/13 Block A3, Triq il-Watar, Ta' Xbiex (HAV 02/2007)
  - PA 307/13 Block C1, Triq il-Principessa Margerita, Msida (HAV 02/2009)
  - PA 338/13 Block 5, Bieb B, Misraħ Lewza, San Ġwann (HAV 01/2007)
  - PA 567/13 Block F, Triq il-Jum, Marsa (E02/2010)

- TN 150982 Block 3, Bieb B, Q.B.G., Triq Ramija, Siggiewi (HAV 01/2009).

Applikazzjonijiet li l-Awtorità qiegħda taħdem fuqhom huma:

- Blocks B, C, D, E, Mgarr
- Block O, Triq ir-Rummien, San Ġwann
- Blocks A1, A2, A3, A4, Triq Pietro D'Armenia, Pembroke
- Blocks A, B, C, D, E, F, Triq Dar il-Kaptan, Mtarfa
- Block 10, Triq it-Tramuntana, Valletta

Matul din is-sena l-Awtorità daħlet f' diskussjoni mal-KNPD biex ikun hemm *memorandum of understanding* bejn iż-żewġ entitatijiet. L-għan ta' dan il-ftehim huwa biex ikun hemm ftehim aħjar u jiġu solvuti każijiet taħt *test of reasonability*. Huwa maħsub li dan il-ftehim ikun tlesta sal-bidu tas-sena 2013.

## 4.2 Proġetti mal-Kunsilli Lokali - tisbiħ tal-madwar tal-binjiet

Wieħed mill-għanijiet tal-Awtorità huwa li jkun hemm riġenerazzjoni f'oqsma tal-madwar tal-binjiet tal-Gvern. Bl-għajnuna sħiħa tal-Kunsilli Lokali, li fi hđanhom hemm il-binjiet tal-Gvern, l-Awtorità kompliet twestaq diversi proġetti ta' tisbiħ madwar dawn l-oqsma. Matul din is-sena kien hemm: Bormla, Furjana, Isla, Rabat, Żurrieq, B'kara, Kalkara, Mtarfa, Żejtun, San Ġiljan u Ta' Xbiex.



**Birkirkara** (qabel u wara)  
Manutenzjoni tal-komun  
flimkien mal-Kunsilli  
Lokali



### 4.3 Manutenzjoni tal-komun flimkien mal-Kunsilli Lokali

Skema oħra li l-Awtorità kompliet twettaq matul din is-sena kienet l-iskema tal-manutenzjoni tal-komun tal-binjiet tal-Gvern. B'din l-iskema, mifruxa fuq medda ta' diversi snin u bl-għajjnuna tal-Kunsilli Lokali, kien hemm diversi komuni li bbenefikaw mill-fondi allokat. Qabel ma saret din il-manutenzjoni, l-Awtorità iltaqgħet mar-residenti li ġew mistiedna għal laqgħa ta' informazzjoni u djalogu fejn inħatar amministratur minn fosthom. L-għan ta' din l-iskema huwa li jagħti l-empowerment lir-residenti biex mhux biss ikunu aktar responsabbli mill-binja tagħhom imma jieħdu sehem attiv ukoll.

Binjiet lesti	102
Binjiet li għadu għaddej ix-xogħol fihom	40

### 4.4 Talbiet ta' manutenzjoni tal-ħsarat

Wahda mill-hidmiet tal-Awtorità hija li tagħmel manutenzjoni ta' ħsarat li huma proprjetà tal-Gvern jew inkella tal-Awtorità. Ghalkemm ir-responsabbiltà tal-manutenzjoni ordinarja hija f'idejn l-inkwilin, l-Awtorità għandha r-responsabbiltà tal-manutenzjoni straordinarja.

Matul din is-sena l-Awtorità kellha 945 każ li minnhom:

Każijiet li ġew approvati	221
Każijiet li hemm bżonn issir ispezizzjoni	380
Każijiet miċhuda	139
Każijiet li sar ix-xogħol mill-Awtorità	205

Wiehed irid isemmi li għalkemm l-Awtorità tifhem il-bżonn li taħdem aħjar fuq dan ir-rigward minħabba n-natura tal-ħsarat, l-Awtorità għandha bżonn aktar riżorsi umani u tekniċi. Barra minn hekk, l-Awtorità qed titlob li jkun hemm direzzjoni aktar ċara fir-rigward tal-liġi tal-kera fejn din tghid li l-kera għandha togħla b'6% maħduma fuq l-ispiża meħtieġa.

### 4.5 Scheduled Maintenance

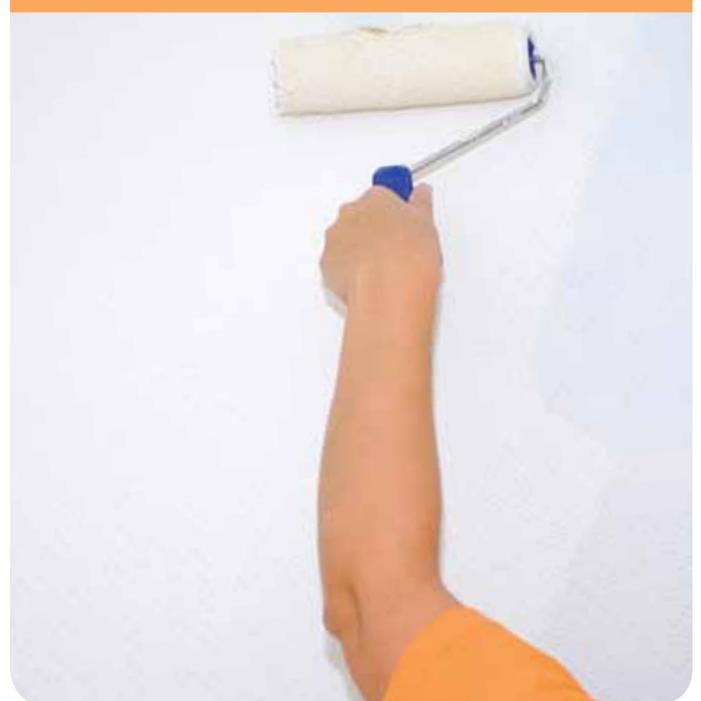
Dan huwa xogħol ta' manutenzjoni li jsir fuq bażi ta' rutina. Kien hemm dawn ix-xogħlijiet:

- Mgarr, Binja Skorba
- Okella Agius, Hamrun
- Isla, Block 5A & B
- Tarxien, Triq Betta & B'Bugia
- San Ġiljan, Ta' Ġorni

Appartamenti/djar eċċ li qiegħed isir xogħol fihom biex jingħataw għal *social housing*

każijiet li ġew magħluqa	94
każijiet li jinsabu fil-proċess	11

Matul l-2012 saru wkoll xi xogħlijiet li jsiru fuq bażi ta' rutina.



## 5. Il-Funzjoni tal-Awditjar Intern

L-għanijiet prinċipali tal-funzjoni tal-Awditjar Intern huma:

- Li tassigura li kull dipartiment qed jopera skont l-istruzzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti mill-Awtorità tad-Djar u f'każ li m'hemmx proċeduri miktuba, tirrakkomanda lill-Bord sabiex jintroduċihom; u
- Li sservi bhala bażi sabiex tassisti lill-persuni fil-livell Maniġerjali fl-identifikazzjoni tar-riskji u tan-nuqqasta' kontrolli fis-sistemi eżistenti fi hdan l-Awtorità. Ix-xogħol tal-awdituri hu eżerċizzju li jevalwa sezzjonijiet differenti tal-Awtorità tad-Djar, li fl-opinjoni tal-awdituri, huma kkunsidrati bhala riskji magġuri u għalhekk, fejn hu possibbli, isiru rakkomandazzjonijiet sabiex jiġu imtejba l-kontrolli.

Matul din is-sena l-awditur intern segwa l-pjan tal-Funzjoni tal-Awditjar Intern li kien ġie approvat mill-Bord fis-sena preċedenti.

Matul is-sena 2012 sar eżerċizzju dwar l-assessjar tar-riskji tal-funzjonijiet kollha tal-Awtorità. L-iskop ta' dan l-eżerċizzju kien li jiġu identifikati r-riskji li jaffettwaw il-mod ta' kif l-Awtorità tilhaq l-għanijiet tagħha. Dan l-eżerċizzju jiġi rivedut kull sena. Skop ieħor kien li minn dan l-assessjar jinħareġ il-pjan tal-Awditjar Intern għas-sena 2012 fuq bażi tar-riskji identifikati.

*Matul is-sena 2012 sar eżerċizzju dwar l-assessjar tar-riskji tal-funzjonijiet kollha tal-Awtorità. L-iskop ta' dan l-eżerċizzju kien li jiġu identifikati r-riskji li jaffettwaw il-mod ta' kif l-Awtorità tilhaq l-għanijiet tagħha.*



## 6. Ricerka u Relazzjonijiet Ewropej



L-Awtorità tad-Djar flimkien mal-Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni kompliet il-proġett ta' riabilitazzjoni urbana fiż-zona tal-Port il-Kbir bit-titlu – *Stronger Cottonera Communities – The citizens' right to accessibility and mobility*. Dan il-proġett, intitolat ERDF 104, huwa parti mill-pjan ta' tishih ta' l-għaqda Ekonomika u Soċjali fl-Unjoni Ewropea. Il-proġett huwa 85% finanzjat mill-Fondi Strutturali filwaqt li l-15% jintnefqu mill-fondi nazzjonali.

L-Awtorità tad-Djar dejjem hadmet biex tikseb l-informazzjoni fuq l-aħħar żvilluppi dwar programmi għall-fondi Ewropej sabiex tkun tista' tiffinanzja aktar proġetti soċjali, ambjentali u ta' taħriġ.

### 6.1 ERDF104 *Stronger Cottonera Communities – The citizens' right to accessibility*

L-Awtorità tad-Djar flimkien mal-Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni kompliet il-proġett ta' riabilitazzjoni urbana fiż-zona tal-Port il-Kbir bit-titlu – *Stronger Cottonera Communities – The citizens' right to accessibility and mobility*. Dan il-proġett, intitolat ERDF 104, huwa parti mill-pjan ta' tishih ta' l-għaqda Ekonomika u Soċjali fl-Unjoni Ewropea. Il-proġett huwa 85% finanzjat mill-Fondi Strutturali filwaqt li l-15% jintnefqu mill-fondi nazzjonali.

L-għan ewlieni tal-Awtorità tad-Djar f'dan il-proġett hu li tirranġa l-partijiet komuni ta' żewġ oqsma ta' bini storiku f'Bormla li fil-passat kienu jintużaw mis-Servizzi Ingliżi li illum il-gurnata huma użati għall-akkomodazzjoni soċjali. Dawn iż-żewġ oqsma huma l-Kwartieri ta' San Nikola u l-kumpless ta' Fuq Verdala li jinsabu biswit is-swar mibnija mil-Kavallieri bħala fortifikazzjoni. L-iskop ta' dan il-proġett hu li jiġu riabilitati dawn iż-żewġ kumplessi. Fost ix-xogħlijiet li qed isiru huma xogħol fuq il-faċċata, il-bejt, it-turgien, kurituri komuni, u l-aperturi li jagħtu

għall-faċċata fuq Verdala. Ser jiġi installat lift fi Kwartieri San Nikola. Bħala parti mill-proġett se jsir ukoll xogħol fl-inhawi ta' madwar il-bini sabiex dawn isebbhu filwaqt li se jiġu implimentati mizuri li jiffrankaw l-użu tal-enerġija bħal installazzjoni ta' solar panels u użu ta' bozoz li jaħlu inqas dawl. Ġie wkoll installat roof insulation u membrane fuq il-bjut. B'hekk dan il-proġett ta' rinovazzjoni jkun qed iservi wkoll sabiex jiġi mhajjar l-użu ta' enerġija b'mod iktar effiċjenti.

F'Novembru tas-sena 2010 beda x-xogħol fuq it-tnehhija ta' strutturi rregolari mal-bini originali. U komplew matul is-sena 2011. Xogħlijiet ta' riabilitazzjoni ta' dan il-proġett bdew f'Lulju. Sabiex titnaqqas l-inkonvenjenza, ir-residenti qed jiġu avżati skont l-iskeda tax-xogħlijiet. L-irwol ta' L-Awtorità tad-Djar kien li tiffaċilita u tassisti fit-tmexxija tal-proġett filwaqt li sservi bħala medjatur mar-residenti.

Matul is-sena 2012 l-Awtorità kellha djalogi mal-Project Leader u l-Kunsill Lokali ta' Bormla sabiex tibda' t-tnejn għall-handover ta' dawn iż-żewġ siti. L-Awtorità mistennija tidhol għall-ftehim ta' manutenzjoni mal-Kunsill Lokali. Matul din is-sena l-Awtorità baqgħet qrib ir-residenti sabiex tilqa' l-ilmenti u d-diffikultajiet tagħhom fejn jirrigwardaw dan il-proġett.

## 6.2 ERDF102 Energy-Smart Authority

L-Awtorità tad-Djar mexxiet ukoll il-proġett ERDF102 *Energy-Smart Authority*. Il-proġett kien 85% finanzjat mill-Fondi Strutturali filwaqt li l-15% jintefqu mill-fondi Nazzjonali.

F'dan il-proġett, l-Awtorità tad-Djar hadet l-inizjattiva sabiex fil-binja tal-Uffiċċini tal-Awtorità fil-Furjana, jibdew jittiehdu mizuri sabiex ikun hemm aktar effiċjenza fl-użu tal-elettriku. Ġiet installata wkoll sistema ta' pannelli fotovoltaiċi. Dan il-proġett serva bhala eżempju sabiex aktar sistemi bhal dawn jiġu installati.

Filwaqt li l-Awtorità għadha tibbenefika minn dan il-proġett, fis-sena 2012 l-Awtorità issottomettiet ir-rapport tal-għeluq tal-proġett. F'Diċembru ġie mħabbar mill-*Priorities and Planning Coordinating Division* (PPCD), l-Awtorità tal-immaniġjar tal-fondi strutturali tal-Unjoni Ewropea, li se jsir *performance audit* fis-sena 2013 li fih hu mistenni li dan il-proġett kien ta' suċċess. Il-miri ta' dan il-proġett intlaħqu u qabzu r-rizultati mistennija.

## 6.3 ESF3.61 E4L Embark for Life

*Embark for Life* huwa proġett kofinanzjat mill-

Fond Soċjali Ewropew. Dan il-proġett ġie mfassal mill-Fondazzjoni għas-servizzi ta' Harsien Soċjali b'kontribut dirett ta' l-agenziji fi hdan il-Fondazzjoni; L-Appoġġ u s-Sedqa.

L-Awtorità tad-Djar u l-ETC hadu sehem ukoll bhala *partners* f'dan il-proġett. L-ETC offriet is-servizzi tagħha għal dak li jinvolvi impjeg u taħriġ. Filwaqt li l-Awtorità tad-Djar offriet proprjetà tagħha biex tintuża bhala centru għall-operazzjonijiet ta' E4L.

L-Awtorità tad-Djar tat sapport ukoll fejn żgħażaġh li fittxew is-servizzi ta' dan il-proġett ma kellhomx saqaf fuq rashom u ġew mgħejuna biex ikollhom kwalità ta' hajja aħjar. Dan il-proġett ġie konkluz lejn l-aħħar tal-2012.

Matul 2012, l-Awtorità tad-Djar bdiet ir-riċerki tagħha biex tara x'possibiltajiet hemm għall-aktar proġetti kofinanzjati mill-Unjoni Ewropea speċjalment fil-qasam edukattiv u fil-qasam tal-enerġija u aċċessibilità. Sar xi xogħol ukoll ma' konsulenti speċjalment fil-qasam tal-Konservazzjoni tal-Enerġija kif ukoll ta' mezzi u użu ta' enerġija riġenerattiva (*renewable energy*).

*L-Awtorità tad-Djar mexxiet ukoll il-proġett ERDF102 Energy-Smart Authority. Il-proġett kien 85% finanzjat mill-Fondi Strutturali filwaqt li l-15% jintefqu mill-fondi Nazzjonali li bihom ġiet installata sistema ta' pannelli fotovoltaiċi fl-Uffiċċini tal-Awtorità fil-Furjana.*



## 7. L-Att Dwar il-Libertà tal-Informazzjoni

L-Att dwar il-Libertà tal-Informazzjoni jagħti l-opportunità lill-pubbliku ġenerali aċċess għall-informazzjoni miżmuma minn entitajiet pubbliċi, ministeri u dipartimenti. B'hekk tiżdied it-trasparenza u l-kontabilità.

L-Att dwar il-Libertà tal-Informazzjoni gie fis-seħħ nhar l-1 ta' Settembru 2012. Il-pubbliku issa jista' jissottometti talbiet għad-dokument fi ħdan entitajiet pubbliċi, ministeri u dipartimenti. L-operaturi tal-Att dwar il-

Libertà' tal-Informazzjoni fi ħdan L-Awtorità tad-Djar ħadmu sabiex l-Awtorità tkun tista' taqdi d-dmirijiet tagħha lejn il-pubbliku bl-aħjar mod sodisfaċenti.

L-ewwel talbiet li rċeviet l-Awtorità tad-Djar kienu lejn l-aħhar tas-sena 2012.

*L-Att dwar il-Libertà tal-Informazzjoni jagħti l-opportunità lill-pubbliku ġenerali aċċess għall-informazzjoni miżmuma minn entitajiet pubbliċi, ministeri u dipartimenti. B'hekk tiżdied it-trasparenza u l-kontabilità. L-ewwel talbiet li rċeviet l-Awtorità tad-Djar kienu lejn l-aħhar tas-sena 2012.*



## 8. Uffiċċju f'Għawdex



Skema	Dettalji	Applikazzjonijiet Godda	Ammont li gie mħallas
-	Akkomodazzjoni Alternattiva	37	€ 0
7/DIS	Xogħlijiet ta' rranġar okkupati minn persuni b' diżabilita'	2	€ 5369
R/RSS	Skema tas-Sussidju fuq il-Kera	23	€ 28,984
IMP/ADP	Xogħlijiet ta' rranġar - Postijiet tal-Gvern/Privati okkupati mill-inkwilini	10	€ 8,286
GFR	Ghotja biex tgħin lis-sidien fil-bini, irranġar u/jew tkomplija tal-ewwel residenza (sussidju tal-V.A.T.)*	28	€ 203,531
GALR	Ghotja fuq il-pagamenti tas-self mill-Bank	0	€ 873
ISS	Sussidju fuq imghax fuq self għax-xiri tal-ewwel residenza	17	€ 0
SD	Xiri ta' proprjeta tal-Gvern mill-inkwilini	10	€ 0
Skema KIRI	Kera mill-Awtorità tad-Djar mill-proprjeta tas-settur privat	51	€ 0
-	Xogħlijiet ta' rranġar fuq allokkazzjonijiet ta' postijiet tal-Gvern	8	€ 31,953
<b>Total</b>		<b>186</b>	<b>€ 278,996</b>

# 9. Relazzjonijiet Pubblici



## 9.1 Lista ta' inizjattivi ghas-sena 2012

- 22 ta' Jannar: Implimentazzjoni tal-proġett Skema Kiri.

- 2 ta' Frar: Tnedija tal-iskema 'Il-Binja Tiegħi, id-Dar Tiegħi' Skema 1

Konferenza stampa għall-kampanja 'Il-Binja Tiegħi, id-Dar tiegħi' – skema ta' rigenerazzjoni fl-oqsma tal-madwar tal-binjiet tal-Gvern fejn il-Kunsilli Lokali ffirmaw il-kuntratt tagħhom; thabbru wkoll il-kunsilli l-godda li se jissiehbu f' din il-kampanja; u se tniehed il-fuljett edukattiv dwar din il-kampanja li wara ntbagħat f'kull *housing estate* f'Malta.

- 1 ta' Marzu: Laqgħa mal-kapijiet tal-iskejjel tal-Kulleġġ Santa Margerita – proġett pilota

Saret laqgħa mal-kapijiet tal-iskola tal-Kulleġġ Santa Margerita biex ufficjal mill-Awtorità tad-Djar tmur fl-iskejjel u tohqoq diskussjoni mal-istudenti bhala lezzjoni tas-Istudji Soċjali dwar ir-rispett u r-responsabbiltà li kulhadd għandu jkollu meta jgħix fil-postijiet tal-Gvern, speċjalment fil-komun. Din l-inizjattiva tagħmel parti mill-kampanja 'Il-Binja Tiegħi, id-Dar Tiegħi' fejn qed jiġu indirizzati t-tfal. Din l-inizjattiva ser tibda bhala proġett pilota mal-istudenti tal-primarja fl-inhawi tal-Cottonera.

- 13 ta' Marzu: Tnedija tal-ktejjeb: *Aktar minn saqaf fuq rasek*

Tnedija tal-iskemi li ġew agġornati. Dawn jaqaw taht il-kampanja bl-isem 'Aktar minn saqaf fuq rasek'.

- 11 ta' April: *Il-Binja Tiegħi, id-Dar Tiegħi* Skema 2

Konferenza stampa għall-kampanja 'Il-Binja Tiegħi, id-Dar tiegħi' – skema ta' manutenzjoni fil-partijiet komuni tal-binjiet tal-Gvern fejn l-amministraturi ffirmaw il-kuntratt tagħhom għas-sentejn li jmiss.

- 2 ta' Mejju: *Semi-Independent Living*

Konferenza stampa fejn ingħataw għotjiet lil għaqdiet volontarji biex ikomplu jagħmlu l-gid fil-hidma tagħhom.

- 7 ta' Mejju: Tnedija ta' "Advert '76"

Konferenza stampa fejn thabbar li hemm proprjetajiet li bniet l-Awtorità tad-Djar għall-bejgħ bi prezz issussidjat.

- 28 ta' Mejju: *Nirranġa d-Dar Tiegħi*

Tnedija ta' agġornament ta' skema li kien jisimha 'care and repair'. Din l-iskema hija mmirata għan-nies li għandhom 'il fuq minn 60 sena.

- 27 ta' Mejju: Appartamenti f'Mattia Preti

Konferenza stampa fejn gie mniedi kuncett gdid ta' *cultural mix*, fil-Belt Valletta fl-appartamenti ta' Mattia Preti. Dawn l-appartamenti ġew restawrati u ngħataw lill-applikanti tas-*Social Housing*.

- Appartamenti fil-Furjana

Saru allokazżjonijiet fil-blokok B u Ċ fil-Furjana.

- 11 ta' Lulju: Skema għall-persuni b' diżabilita'

Konferenza stampa f' residenza fil-Mellieħa fejn l-Awtorità installat *lift* għal tfajla biex tkun tista' tidhol fil-kmamar fid-dar fejn tgħix.

- 25 ta' Lulju: *Sir Sid ta' Darek*

Tnediet l-iskema li tati l-opportunità lil min jgħix f' post tal-Gvern bil-kiri biex ikun jista' jixtri l-proprjetà tiegħu.

- 14/15/16 ta' Dicembru: *Christmas Village* fiċ-Ċentru AĊCESS tal-Qawra

L-Awtorità tad-Djar hadet sehem billi ttellgħet

stand li fiha saru diskussjonijiet dwar l-aspett edukattiv tal-Awtorità speċjalment fiż-żamma tal-komun; kif ukoll xi logħob interattiv fejn il-pubbliku gie mistieden jibni d-dar ideali tiegħu/tagħha.

## 9.2 Promozzjoni tax-Xogħol tal-Awtorità tad-Djar

### Radju:

- Radju Malta - Familja Wahda, tippreżenta Ms. Lilian Maistre

L-Awtorità tad-Djar kienet preżenti it-Tnejn, kull 4 ġimgħat bejn 9.45am u 10.30am.

- RTK - Darek, Flusek u Negożju, jippreżenta Mr. Walter Sultana

L-Awtorità tad-Djar kienet preżenti il-Ġimgħa, kull hmistax bejn 5.15pm u 6.00pm.

- Radju Marija - Aktar Minn Saqaf fuq Rasek, tippreżenta Ms. Joan Sammut

L-Awtorità tad-Djar kienet preżenti il-Ħamis, kull ġimgħa bejn il-11.00am u 12.00pm; b'repetizzjoni

kull nhar ta' Tlieta fis-7.30pm. L-Awtorità hadet sehem fl-iskeda ta' bejn Ottubru u Diċembru.

## 10.1 Ċentru ġdid tat-Taħriġ

Fl-aħħar tas-sena 2011, kienet ittiehdet id-deċiżjoni sabiex jinfetaħ Centru tat-Taħriġ biex b'hekk jindirizza l-bżonn tal-Awtorità tad-Djar rigward taħriġ u seminars. Għalhekk matul is-sena 2012, l-Awtorità wettqet xogħlijiet gewwa post fil-Furjana sabiex jintuża għal dan il-ghan. Dan il-post tlesta fl-aħħar ta' din is-sena biex b'hekk is-sena d-dieħla jkun jista' jibda jintuża.

## 10.2 Ftehim Kollettiv

Matul is-sena 2012, il-management tal-Awtorità tad-Djar flimkien mal-Union rikonoxxuta u rappreżentanti mill-Ministeru tal-Finanzi komplew jinnegożjaw Ftehim Kollettiv ġdid.

Bhas-sena ta' qabel, l-Awtorità kompliet triedi *policies* godda fuq diversi sugġetti sabiex dawn ikunu linji gwida kif ukoll ta' għajjnuna għall-haddiema tal-istess Awtorità.

Parti mill-hidma tal-Awtorità hija li toffri mhux biss social housing imma anke affordable housing, jiġifieri li bi ftehim għajjnuna, l-Awtorità tghin lill-applikanti jsiru sidien tad-dar tagħhom. L-Awtorità tad-Djar allokat 123 post li hareġ għall-bejgħ taht Avviż Numru 76. L-isem ta' din l-iskema tal-bejgħ kien 'Darek Faċli'. Din l-iskema għandha din it-tema għaliex, biex l-Awtorità tkompli tghin lil daww il-first time buyers li għandhom problema li jisselfu mil-Banek, l-Awtorità għamlet kundizzjonijiet ta' pagamenti b'mod aktar faċli.



# 10. *Riżorsi Umani*

## 10.3 Rekrutagġ

Matul is-sena 2012, l-Awtorità impjegat żewġ haddiema godda, hamsa li kienu b'kuntratt definit li ġew fuq kuntratt indefinit u sitta sostituzzjonijiet f'oqsma u dipartimenti differenti. Filwaqt li qed tkompli toffri s-servizzi ta' psikologa u *social worker* sabiex dawn jgħinu u jassistu lil haddiema tal-Awtorità f'mumentu diffiċli fil-ħajja tagħhom. Dan ukoll jgħin sabiex il-haddiema xorta waħda jibqgħu jagħtu s-servizz professjonali tagħhom waqt il-qadi ta' dmirijietom.

## 10.4 Tahriġ

Matul is-sena 2012, l-Awtorità tad-Djar iffinanzjat 102 korsijiet u konferenzi kif ukoll offriet 10 boroz ta' studji lil diversi haddiema li wrew ix-xewqa li javvanzaw fl-istudji tagħhom. F'din is-sena l-Awtorità ikkoncentrat iktar fuq suġġetti speċifiċi bħal *Procurement*, *Energija* u *żvilupp Sostenibbli* u suġġetti relatati mal-Finanzi.

## 10.5 Tahriġ Lokali

Fost il-102 kors offrut, 20 haddiem attendew għal 29 kors li ġew organizzati miċ-ċentru għall-Iżvilupp, Riċerka u Tahriġ magħruf iktar bħala CDRT, fuq suġġetti varji fosthom *Public Procurement* u *Data Protection*. Huwa ppjanat li għas-sena d-dieħla l-haddiema tal-Awtorità ser jiġu offruti tahriġ fuq ECDL u fuq l-ortografija tal-Malti sabiex b'hekk il-haddiema jkunu dejjem aġġornati fil-bidla tal-lingwa u tat-teknologija li qed isseħħ minn żmien għal żmien.

## 10.6 Konferenzi barra minn Malta

Diversi haddiema kellhom l-opportunità sabiex jattendu għal konferenzi barra minn Malta dwar diversi suġġetti f'pajjiżi differenti, sabiex b'hekk jesponu ruħhom għal iktar ideat u jinfethu għal iktar taġlim kif ukoll jagħmlu kuntatti godda fil-qasam tagħhom fejn jikkonċerna l-*housing*.

## 10.7 Attivitajiet

L-attivitajiet matul is-sena 2012 ma naqsux, u

l-Awtorità temmen li dawn huma importanti għal diversi raġunijiet. Waħda minnhom hija li permezz tagħhom tkompli tibni s-sens komunitarju għaliex dawn iservu ta' opportunità biex wiehed jinvolvi ruħu.

## 10.8 Inizjattivi

Minbarra dak li normalment wiehed jistenna mill-Awtorità tad-Djar, jiġifieri li toffri servizzi u sussidji u għajnuna finanzjarja lil daww iktar vulnerabbli fis-soċjetà, l-Awtorità hadet hsieb li tiehu inizjattivi li minnhom tibbenefika l-komunità.

- Minn żmien għal żmien, l-Awtorità torganizza attivita' sabiex l-haddiema tagħha jagħtu d-demmm.
- Bhas-snin ta' qabel, grupp ta' haddiema hadu l-inizjattiva sabiex jgħinu u jieħdu sehem f'maratona b'risq Puttinu Cares. Uħud mill-impjegati hadu sehem fil-Maratona tal-Futbol bil-għan li jingabru l-flus għal din il-fondazzjoni. Is-somma totali li giet miġbura mill-impjegati kollha tal-Awtorità tad-Djar ammontat għal €448.16, filwaqt li l-Awtorità iffinanzjat parti oħra sabiex it-total tas-somma miġbura lahaq €500.
- Fl-aħħar tas-sena l-haddiema tal-Awtorità gabru €260 għall-Istrina 2012, filwaqt li l-Awtorità iffinanzjat parti oħra sabiex b'hekk ingħatat is-somma totali ta' €300.



Uħud mill-impjegati hadu sehem fil-Maratona tal-Futbol b'risq Puttinu Cares. Is-somma miġbura mill-impjegati kollha tal-Awtorità tad-Djar ammontat għal €448.16, filwaqt li l-Awtorità iffinanzjat parti oħra sabiex it-total tas-somma miġbura lahaq €500.





**Awtorita' Tad-Djar ♦ Housing Authority**

**Awtorità tad-Djar**

Malta

22 Triq Pietro Floriani

Il-Furjana FRN 1060

Tel: 2299 1000 | Fax: 2124 3284

Email: [customer.care@ha.gov.mt](mailto:customer.care@ha.gov.mt)

Ghawdex:

25 Triq Enriku Mizzi,

Ir-Rabat VCT 2043

Tel: 2215 6800 | Fax: 2215 6800

Free phone: 8007 2232

Web: [www.housingauthority.com.mt](http://www.housingauthority.com.mt)

